

## II

(Nelegislatívne akty)

## MEDZINÁRODNÉ DOHODY

## ROZHODNUTIE RADY

z 20. októbra 2011

**o uzavretí dohody medzi Európskou úniou a Švajčiarskou konfederáciou o ochrane označení pôvodu a zemepisných označení poľnohospodárskych výrobkov a potravín, ktorou sa mení a dopĺňa Dohoda medzi Európskym spoločenstvom a Švajčiarskou konfederáciou o obchode s poľnohospodárskymi výrobkami**

(2011/738/EÚ)

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 207 ods. 4 prvý pododsek v spojení s jej článkom 218 ods. 6 písm. a) bodom v),

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

so zreteľom na súhlas Európskeho parlamentu <sup>(1)</sup>,

keďže:

- (1) Dohoda medzi Európskym spoločenstvom a Švajčiarskou konfederáciou o obchode s poľnohospodárskymi výrobkami <sup>(2)</sup> (ďalej len „dohoda o poľnohospodárstve“) nadobudla platnosť 1. júna 2002.
- (2) V článku 12 dohody o poľnohospodárstve sa ustanovuje, že ju možno podrobiť revízii na žiadosť jednej alebo druhej strany.
- (3) V prílohe k záverečnému aktu dohody o poľnohospodárstve sa nachádza spoločné vyhlásenie o ochrane zemepisných označení a označení pôvodu poľnohospodárskych výrobkov a potravín.
- (4) Komisia v mene Únie rokovala o dohode medzi Európskou úniou a Švajčiarskou konfederáciou o ochrane označení pôvodu a zemepisných označení poľnohospodárskych výrobkov a potravín (ďalej len „dohoda“), ktorou sa mení a dopĺňa dohoda o poľnohospodárstve tým, že sa do nej vkladá nová príloha 12.
- (5) V rozhodnutí Rady a Komisie o dohode o vedeckej a technologickej spolupráci 2002/309/ES, Euratom zo

4. apríla 2002 o uzavretí siedmich dohôd so Švajčiarskou konfederáciou <sup>(3)</sup> sa stanovuje interný postup prijímania pozície Únie v otázkach, ktoré sú predmetom rozhodnutí spoločného výboru uvedeného v článku 6 ods. 3 dohody o poľnohospodárstve. Takisto by sa mal stanoviť interný postup určovania pozície Únie, pokiaľ ide o otázky súvisiace s prílohou 12 uvedenej dohody.

- (6) Dohoda by sa mala schváliť v mene Únie,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

## Článok 1

Týmto sa v mene Únie schvaľuje Dohoda medzi Európskou úniou a Švajčiarskou konfederáciou o ochrane označení pôvodu a zemepisných označení poľnohospodárskych výrobkov a potravín, ktorou sa mení a dopĺňa Dohoda medzi Európskym spoločenstvom a Švajčiarskou konfederáciou o obchode s poľnohospodárskymi výrobkami.

Text dohody je pripojený k tomuto rozhodnutiu.

## Článok 2

Predseda Rady určí osobu(-y) splnomocnenú(-é) pristúpiť v mene Únie k uloženiu schvaľovacej listiny ustanovenej v článku 3 dohody s cieľom vyjadriť súhlas Európskej únie s tým, že bude viazaná dohodou.

## Článok 3

Pokiaľ ide o otázky týkajúce sa prílohy 12 k dohode o poľnohospodárstve a dodatkov k nej, pozícia Únie k otázkam, ktoré sú predmetom rozhodnutí spoločného výboru pre poľnohospodárstvo uvedeného v článku 6 ods. 3 dohody o poľnohospodárstve, prijíma Komisia v súlade s postupom stanoveným v článku 15 nariadenia (ES) č. 510/2006.

<sup>(1)</sup> Súhlas z 24. júna 2011 (zatiaľ neuverejnený v úradnom vestníku).

<sup>(2)</sup> Ú. v. ES L 114, 30.4.2002, s. 132.

<sup>(3)</sup> Ú. v. ES L 114, 30.4.2002, s. 1.

*Článok 4*

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho prijatia <sup>(1)</sup>.

V Luxemburgu 20. októbra 2011

*Za Radu*  
*predseda*  
M. SAWICKI

---

<sup>(1)</sup> Generálny sekretariát Rady uverejní dátum nadobudnutia platnosti dohody v *Úradnom vestníku Európskej únie*.